

23° festival international jeune public www.momix.org

du 30 janvier au 10 février 2014 Kingersheim (France)



### Momix à Kingersheim

Mulhouse e	t en ba	lade <b>4</b>
------------	---------	---------------

ļ	V	lom	ix à	Rix	heim	22

### Les spectacles partenaires 28

### Le bar Tival 33

### Momix est à Kingersheim ce que l'art et la culture sont à l'homme, le rêve à l'enfant... Une nécessité, une nourriture de l'âme.

Nous croyons, à Kingersheim, à l'instar d'Alain Finkielkraut, que «la culture est le domaine où se déroule l'activité spirituelle et créatrice de l'homme», c'est pourquoi Momix se veut un rendez-vous pluriel où se déclinent toutes les propositions du spectacle vivant, du théâtre bien sûr mais aussi du cirque, aux arts de la rue, aux arts numériques... un vivier d'émotions, de beauté et d'intelligence. De guestionnement aussi.

Momix depuis plus de 20 ans, et sous toutes ses formes, attire, séduit, dérange, interpelle, rassemble. De quoi nous inciter à évoluer, réfléchir. Modestement mais avec conviction, contribuer à transformer le monde car il n'est de transformation de la société qui ne passe par une transformation de soi.

Tel est le message aussi du Pacte Civique, auquel Kingersheim aura été la première ville à adhérer et auquel, jour après jour, il nous faut œuvrer à partager les valeurs de créativité, sobriété, justice et fraternité.

Tel est le sens de l'adhésion de la Ville de Kingersheim au réseau des villes éducatrices et de notre volonté, toujours réaffirmée, de placer l'enfant au cœur de tous nos projets car c'est au plus jeune âge que s'apprend le vivre ensemble et se construit le citoyen de demain.

Telle est notre volonté partagée avec l'ensemble des parents, enseignants, éducateurs engagés à nos côtés dans la réflexion sur l'aménagement des rythmes scolaires et la mise en œuvre d'un projet basé sur le respect de soi et des autres.

S'adresser aux enfants c'est aussi parler aux familles et quelle occasion plus belle, plus emblématique que Momix pour le faire! Comme le souligne Philippe Schlienger, directeur du festival, Momix «efface les frontières entre générations» et nous parle à tous, petits ou grands de ce qui fait sens et nous relie. Je veux cette fois encore remercier les partenaires institutionnels ou économiques fidèles, les bénévoles nombreux et investis, toute l'équipe du Créa et à leur tête Yves Bertrand, son président, et Philippe Schlienger, directeur du Créa et du festival Momix pour leur engagement dans ce festival qui, plus qu'un festival, enchante le présent et interroge l'avenir.

Je vous souhaite à toutes et à tous de partager en famille de très beaux moments de découverte.

Jo Spiegel, Maire de Kingersheim, Président délégué de Mulhouse Alsace Agglomération, Conseiller Général du Haut-Rhin



### Un festival qui éveille la curiosité

Parce que nous sommes tous un peu des enfants, quel que soit notre âge, le festival Momix efface la frontière qui sépare les générations. Puisqu'on peut bien être curieux, s'émerveiller et rire des mêmes choses de 7 ans à 77 ans, pas question de s'en priver. Parmi le public de Momix, il y a des petites et des grandes personnes, mais des personnes avant tout. Les spectacles proposés sont donc d'abord des liens entre les enfants et les adultes. De nouveaux univers, des compagnies fidèles, un soin particulier apporté aux spectacles pour adolescents...

La 23° édition du festival kingersheimois va brasser les formes artistiques, s'ouvrant plus encore au cirque et aux arts de la rue, mais aussi aux arts numériques qui accompagnent la danse, le théâtre, les marionnettes. Momix vous promet de belles surprises artistiques avec la venue d'une quarantaine de compagnies françaises, allemandes, belges, et québecoises dont 20 créations. Des spectacles que l'on trouvera évidemment à Kingersheim mais aussi dans les lieux culturels partenaires de la région et à travers tout le Grand Est. De plus, des expositions et des rencontres professionnelles enrichiront ce programme!

Venez en famille goûter au plaisir de ces rencontres artistiques!

Philippe Schlienger, Directeur du Créa Yves Bertrand, Président

## Momix à Kingersheim, Mulhouse et en balade

Cette 23<sup>e</sup> édition de Momix s'annonce particulièrement riche en spectacles diversifiés et de grande qualité.

Au programme, pas moins de 40 compagnies venues de toute l'Europe et, bien sûr, toujours des créations inédites qui ont la primeur du festival. Momix, des surprises et du bonheur pour tous!

Les spectacles sont présentés par catégorie d'âge



## C'est pas pareil!

### Cie Clandestine (France) Théâtre de papier + 3 ans/50 mn

Conception et mise en scène: Ester Bichucher et Denis Fayollat / Jeu, pliages et manipulation: Ester Bichucher / Création musicale et sonore: Marie Salemi, Roland Catella et Denis Fayollat / Lumières: Jean-Luc Marchinez / Constructeurs scénographie: Marc Anquetil et Sylvie Criqui / Conseiller artistique: Julien Asselin / Costumes: Sylvie Delalez. Spectacle coproduit par le Théâtre Durance - Château-Arnoux (04), la Régie Culturelle Ouest Provence - Théâtre de Fos-sur-mer (13), le Théâtre du Rocher - Ville de La Carde (83) / La Compagnie Clandestine est soutenue par la DRAC PACA, le Conseil Régional Provence Alpes Gôte d'Azur et le Conseil Gênéral des Alpes de Haute-Provence.

Ce spectacle aborde, avec humour et poésie, les thèmes de l'identité et de la différence, de l'individu et de la société, de la norme, de la marge et de la distinction parfois très subtile entre éducation et formatage. Apparitions, disparitions, transformations, mécanismes de papier, petites magies et personnages éphémères sont donc conviés à la table de jeu... La Cie retrouve ici son matériau de prédilection, le papier, en utilisant les techniques du kirigami (papier découpé) et du pop up.

KINGERSHEIM // CRÉA SALLE AUDIO SAM 1<sup>ER</sup> FÉV / 10H

## Akiko



### Cie Les Trigonelles (France) Théâtre visuel + 3 ans/35 mn

Jeu: Guilaine Philispart et Fabien Portes / Direction: Guilaine Philispart / Plasticiens: Fabien Portes et Charles Lacombe / Création sonore: Fabien Portes. Spectacle soutenu par Réseau en scène Languedoc-Roussillon / La Compagnie reçoit le soutien de la Ville de Toulouges, du Conseil Général 66, de la Région et de la DRAC Languedoc-Roussillon.

Ombres d'hiver Couleurs de printemps Nuits d'été

Tombe l'automne Akiko, petit conte zen d'ombres et de papier.

Tout commence par une simple feuille blanche. On dessine, découpe et soudain dans la magie de l'ombre survient Akiko. D'un petit bout de papier on entre dans son monde, comme on entre en poésie par l'écoute des sens. Ce spectacle sans parole est un haïku visuel. Il s'inspire des albums « Akiko » d'Antoine Guilloppé, quatre albums pour quatre saisons traversées par une petite fille japonaise.

KINGERSHEIM // CREA SALLE AUDIO DIM 2 FÉV // 10H ET 16H

• SAINT LOUIS // MÉDIATHÈQUE LE PARNASSE SAM 1" FÉV À 11H BISCHHEIM // SALLE DU CERCLE MFR 5 FÉV // 10H30 FT 15H







## Voiseau A





## Cie 4Hoog (Belgique) Théâtre, musique et vidéo + 3 ans/45 mn

Concept et mise en scène: Jonas Baeckeland, Frans Van der Aa /Jeu: Sofie Van den Bossche, Jonas Leemans / Composition et musique live: Stan Vangheluwe, Merijn Bruneel, Janos Bruneel, Thomas De Smedt /Costumes: Kathleen Mners

La musique de piano en live est le moteur qui nous dirige au fil des 4 saisons vers un monde magique. Un monde devant, derrière et sur l'écran. Un régal pour les yeux et l'ouïe. "Voiseau" est un spectacle sans paroles pour les petits et les grands, à la fois féérique et poétique puisqu'il nous parle en métaphores des étapes de la vie.

Courir après l'oiseau
Par la pluie tombante
Dans le vent âpre
À la recherche d'un arbre
Pour un œuf sans nid
au fond du champ
La neige blanche fondante
On voit tout
VOISFALLI

KINGERSHEIM // ESPACE TIVAL DIM 2 FÉV // 15H

• LINGOLSHEIM // MAISON DES ARTS MER 5 FÉV // 10H30

## Cie La Boîte à Sel (France) Théâtre, musique et objets + 3 ans/30 mn

Idée originale: Céline Garnavault / Miss en scène et scénographie: Dinaïg Stall et Céline Garnavault / Jeu: Céline Garnavault et KIM / Composition musicale: KIM / Lumières: Christophe Lescurat / Conception des objets et fabrication: Dinaïg Stall / Décors: Christophe Lescurat / Diffusion: Valérie Génebès: PLAY est coproduit par La Cie La Boîte à sel, Le Fond mutuel de soutein à la création Créa'fonds, L'Agence Culturelle Départementale Dordogne Périgord, L'Opéra National de Bordeaux Aquitaine, Le Service Coopération Internationale de la Région Aquitaine, La ville de Pessac - Service Pessac en scène. PLAY est subventionné par La Mairie de Bordeaux, Le Conseil Général des Landes, et soutenu par Aquitaine Active, Le festival « Petits Bonheurs » à Montréal « Casteliers » et l'arrondissement d'Outremont à Montréal, L'espace d'Albret à Nérac, CREAC Bègles, Centre Culturel Simone Signoret de Canéjan.

Représentation accueillie avec le soutien de l'Office Artistique de la Région Aquitaine

Dans l'espace, une comédienne et un musicien jouent à inventer des univers à base de rubans adhésifs, cubes, figurines et petites voitures... Ils se lancent des défis et vont d'essais successifs en découvertes accidentelles, juste pour le plaisir d'expérimenter. Car c'est cette dimension absolument précieuse et si libre du rapport de l'enfant au jeu - cette magie qui naît du regard que l'on pose sur l'objet et qui le transforme - qui reste essentielle tout au long de Play.

KINGERSHEIM // LE HANGAR MER 5 FÉV // 11H30

• MULHOUSE // AFSCO ESPACE MATISSE SAM 8 FÉV // 10H30









## Toi(t) du monde

## Bouffou Théâtre (France) Marionnettes + 3 ans /45 mn

Mise en scène, conception décor et marionnettes: Serge Boulier / Collaboration artistique, regard extérieur et construction des marionnettes: Séverine Coulon / Jeu: en cours. Coproduction (en cours): BOUFFOU Théâtre / Festival Mel'môme - Reims / EPCC Le Quai- Anoers / Le Dôme-Ville de Saint Avé.

Le monde est beau ou moche ça dépend comment on le voit, alors, si c'est difficile, regarde en haut, regarde différemment les choses, ne te contente pas de regarder là où tu poses tes pieds.

Parler aux enfants de la vie et de ses montagnes, des difficultés qu'on ne peut pas contourner mais que l'on peut surmonter... Ces montagnes qui donnent du relief à la vie aussi. Dans cette nouvelle création, il est question des obstacles et autres contrariétés que l'on rencontre en grandissant.

### KINGERSHEIM // LE HANGAR SAM 8 FÉV // 10H

 HOMÉCOURT // SALLE DES FÊTES D'AUBOUÉ MER 29 JANV // 15H30
 EPINAL // SCÈNES VOSGES MER 5 FÉV // 15H

## **Vassilissa**

### Cie Etantdonné (France)

### Danse + 3 ans/30 mn

Conception: Frédérike Unger et Jérôme Ferron / Jeu solo: Marie Barbottin en alternance avec Magail Albespy / Musique: Les tableaux d'une exposition de Moussorgsky / Lumières: Frank Guérard / Costumes: Jennifer Lebrun. Vassilissa est opproduit par le Centre Culturel P. Picasso d'Homécourt, le Très Tôt Théâtre de Quimper, le CREA, Scène conventionnée jeune public / Festival MOMIX de Kingersheim et bénéficie du soutien du Théâtre la Chapelle Saint-Juuis de Boune Crédit Inhoto: Michel Tonon

Inspiré du célèbre conte russe Baba Yaga, "Vassilissa" explore la relation entre la laideur et la beauté, si étroitement liées. C'est un solo sur la dualité de ce que l'on croit beau et de ce que l'on voit laid. Ces deux illusions peuvent révéler bien des secrets qu'il n'est pas si simple de savoir regarder. À travers un univers minimaliste, comme la feuille blanche, promesse du dessin à venir, Vassilissa est une carte postale de Russie, un paysage immense et intense.

#### KINGERSHEIM // LE HANGAR DIM 9 FÉV // 10H

• COLMAR // COMÉDIE DE L'EST MER 5 FÉV // 10H ET 15H







## Les petits commencements

### Théâtre des Marionnettes de Genève (Suisse) Marionnettes de papier + 4 ans/50 mn

Un spectacle de: Guy Jutard / Assisté pour le travail préparatoire de Nathalie Cuenet, Mathias Brügger et Xavier Loira / Jeu: Olivier Carrel et Maud Faucherre / Musique: Hêlène Zambelli. Une création du Théâtre des Marionnettes de Genève.

Une histoire où deux démiurges, sous la lumière des loupiotes, nous font emboîter le pas d'un frêle personnage né d'un froissement de papier journal. Ce minuscule gaillard au pas sautillant se fait dresseur de nuages, ou combattant d'une facétieuse salade. Une suite d'images, comme autant de pages d'un album de Sempé. Un pays des petits commencements, où l'on écrit à l'encre blanche sur un page noire des mots muets aussi légers que graves, aussi absurdes que poétiques.

KINGERSHEIM // SALLE CITE JARDIN SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 16H30 DIM 2 FÉV // 10H



## Bleu

#### Cie TPO (Italie)

#### Danse et arts numériques + 4 ans/55 mn

Direction artistique: Francesco Grandi, Davide Venturini / Chorégraphie: Anna Balducci / Interaction et conception visuelle: Elsa Mersi / Son: Spartaco Cortesi / Computer engineering: Rossano Monti / Lumières: Alberto Martino / Costumes: Fiamma Ciotti Farulli / Objets: Livia Cortesi / Organisation: Francesca Nunziati, Valentina Martini, Chiara Saponari. Coproduction: Teatro Metastasio Stabile della Toscana.

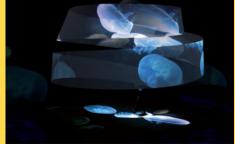
En quittant un port, on rentre dans un univers fascinant dans lequel l'élément eau devient progressivement dominant. La force de la mer est mesurée par la taille des vagues, par la profondeur, et par l'immensité de ses espaces. Les étoiles dans le ciel nocturne deviennent des points lumineux à suivre

Leur position dessine des formes dans le ciel, des personnages...

Mais où vont les étoiles qui tombent du ciel pendant les nuits d'été? Peut-être sur une île? D'ici commence notre voyage...

KINGERSHEIM // VILLAGE DES ENFANTS DIM 2 FÉV // 16H









## Drôles de zanimaux

### Virginie Capizzi et Thomas Cassis (France) Musique et comédie + 4 ans/50 mn

Chant et jeu: Virginie Capizzi / Piano et comédie: Thomas Cassis / Scénographie: Marion Perrichet / Sonorisation: Anthony Gallet. Aide à la création, Centre Culturel Paul B. à Massy. Ce spectacle a remporté le prix MINO 2013 et est accueilli crâce au soutien de l'ADAMI

L'inspecteur Magret et la jeune reporter Virginie mènent l'enquête pour savoir qui a croqué la trompe de l'éléphant. Au fil de leurs recherches et des rencontres animalières, petits et grands découvrent en chansons de drôles de zanimaux bien réels, tous plus étranges les uns que les autres! Sur des rythmes jazzy ou de bossa qui swinguent, Virginie Capizzi, au chant, et Thomas Cassis, au clavier et aux bruitages s'amusent à raconter, chanter, jouer quelques folies animalières.

KINGERSHEIM // SALLE PLURIVALENTE STRUETH MAR 4 FÉV // 17H MER 5 FÉV // 10H

# De bric et de broc

### Cie La Loupiote (France)

Théâtre d'ombres et musique + 4 ans / 45 mn

Manipulation, voix, mise en scène, musique: Anne Amoros, Jean-Pierre Schall / Manipulation, régie, voix: Régis Reinhardt. Coproducteur: la Passerelle de Rixheim / Spectacle soutenu par la DRAC Alsace et le Conseil Réninnal d'Alsace

Dans le dernier terrain vague de la ville, ne reste que la maison de Rosalie, une très vieille dame qui habite ici depuis toujours. Mais elle ne sait pas que, ce soir, il va y avoir un sacré bazar avec l'arrivée de tout un petit monde à chapeaux pointus, avec leurs drôles d'oiseaux et leurs turlututus. Venant de partout et de nulle part, ils retournent chez eux en passant par la porte du jardin de Cocagne. Bric et Broc, deux retardataires distraits, se trompent de porte et... chut!

KINGERSHEIM // CREA SALLE AUDIO MER 5 FÉV // 15H

• KEMBS // ESPACE RHÉNAN SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 14H30









## Le petit chaperon jaune, Toute seule le petit chaperon blanc, le petit chaperon vert

### Ma Super Compagnie (France) Kamishibai, théâtre d'images + 4 ans/30 mn

Textes et illustrations: Bruno Munari / Mise en scène: Lucile Bresson / Jeu: Delphine Léonard / Lumières: Jean-Christophe Ménard et Carole Van Bellegem / Fabrication castelet : Laure Bouchereau. Avec le soutien de la Ville de Torcy et du Conseil Général 77.

Une jolie comédienne apparaît. D'une drôle de boîte, elle tire toutes sortes d'images...

Elle nous raconte, trois fois avec douceur et humour l'histoire d'un certain petit chaperon, mais cette fois-ci pas le rouge...

Mais le jaune, le blanc et le vert! L'interprétation, les images qui défilent, manipulées au rythme de l'histoire et quelques marionnettes de papier accompagnent tout en douceur, avec un brin de malice, la poésie et l'humour décalé de l'univers de Bruno Munari

### KINGERSHEIM // CRÉA SALLE AUDIO SAM 8 FÉV // 17H

• MUI HOUSE // BIBLIOTHÈOUE CENTRALE MER 5 FÉV // 15H30

### Cie La Berlue (Belgique) Théâtre + 5 ans / 55 mn

D'après Grégoire Solotareff / Texte, adaptation et mise en scène: Violette Léonard / Jeu: Bénédicte Mottart, Luc Fonteyn et Céline Taubennest / Scénographie: Christine Flasschoen / Costumes: Françoise Van Thienen / Accessoires: Charlotte Marembert / Lumières: Benoît Lavalard / Musique et décor sonore : David Callas / Régie : Benoît Lavalard ou Nicolas Verfaillie / Production : Paul Decleire. Une création de La Berlue en coproduction avec le Centre culturel Jacques Franck, et le soutien du CDWEJ et de la Roseraie.

Fleur, une petite fille lapin de sept ans, se pose une question: «Est-ce qu'on est seul dans la vie ou pas?».

Chaque matin, elle regarde la forêt par la fenêtre. Elle sait que c'est une forêt immense.

Elle imagine qu'en la traversant, elle trouvera la réponse à sa question. Elle décide de partir, seule.

À l'orée de la forêt, elle rencontre un ours, de sept ans, comme elle. "Toute seule", c'est l'histoire d'une petite fille face à une question immense qui la dépasse.

KINGERSHEIM // ESPACE TIVAL MER 5 FÉV // 16H JEU 6 FÉV // 17H







## L'enfant de la haute mer

### Cie Théâtre de Nuit (France) Marionnettes + 6 ans/50 mn

Inspirée de la nouvelle de Jules Supervielle / Conception artistique, ombres et figures: Aurélie Morin / Assistance scénographie: Élise Gascoin / Assistance chorégraphie: Chloé Attou / Regard: Arnaud Labbé / Compositeurs: DavidMorin et Aurélien Beylier / Construction: David Frier et Messaoud Ferhat / Objets marionnettiques: Élise Gascoin. Coproductions: TJP - Centre Dramatique National d'Alsace Strasbourg, Bonlieu, Scène Nationale Annecy, Théâtre de Villefranche, Granit Scène Nationale Belfort. Aide à la création: Ministère de la Culture, DRAC Rhône-Alpes, Conseil Général de la Drôme. En partenariat avec les Tréteaux Jeunesse de Haute Alsace de Mulhouse.

Quelque part au milieu de l'océan, une petite fille est l'unique habitante d'un village flottant qu'elle s'évertue à faire vivre. Q ui est-elle? Comment vit-elle? Existe-t-elle réellement? Dans quel monde? Les marins entendront-ils les appels de cette enfant? La présence émouvante de la petite fille interroge sur les états d'enfance: leur gravité, leur légèreté, leur sensibilité profonde traversant les âges et les frontières qui séparent les mondes tangibles des mondes surnaturels.

MULHOUSE // THÉÂTRE DE LA SINNE
MER 5 FÉV // 15H (billetterie Tréteaux Jeunesse uniquement)
DIM 9 FÉV // 16H (billetterie Créa et Tréteaux Jeunesse)

## Soupe nuage noir

### Cie Caotica (Portugal)

### Théâtre, cinéma et musique + 6 ans/1h

Conception et scénario: Antóniopedro et Caroline Bergeron à partir d'une idée originale de Antóniopedro / Mise en scène: Caroline Bergeron / Composition et musique « live »: Antóniopedro / Jeu: Antóniopedro et Gonçalo Alegria / Scénographie: Caroline Bergeron / Coaching technique, son: Gonçalo Alegria / Lumières: André Calado / Réalisation du film: Antóniopedro / Jeu: José-Maria Lobo Antunes, Candido Ferreira, Antóniopedro / Montage: Leonor Noivo et Antóniopedro / Invité spécial: Bigodes Band. Coproduction: Centre Culturel de Belém/Fábrica das Artes et Centre Culturel de Cartaxo / Avec le soutien de la Fondation Calouste Gulbenkian et de la Dgartes (Direction générale des Arts, Portuael).

Un homme nous raconte son histoire: son fils se souvient bien de son grand-père qui est mort, mais il se rappelle par-dessus tout de la soupe aux haricots qu'il préparait si bien. Le père part alors en quête de la mystérieuse recette, traversant le temps et l'espace pour retrouver famille et amis de l'aïeul disparu. "Soupe Nuage Noir" nous fait plonger dans la mémoire et la vie d'un homme normal, évoquant, avec humour et tendresse, la mort, le passage de témoin, la famille et surtout l'amour.

KINGERSHEIM // LE HANGAR SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 18H





12 Création Création

## Sur la corde raide

## Cie Arts et Couleurs (Belgique) Marionnettes de table + 6 ans /55 mn

Jeu: Sabine Thunus et Gauthier Vaessen / Mise en scène: Martine Godard Auteur: Mike Kenny / Traduction: Séverine Magois / Lumières: Joël Bosmans Régie: Bruno Guns / Soénorgaphie: Coline Legros / Marionnettes: Jean-Christophe Lefèvre / Mécanismes: Paco / Couture: Jeannine Bouhon Décors: Ateliers Berton et Joseph Jorssen / Musique: Pirly Zurstrassen / Chorégraphie: Laetitia Lucatelli / Graphisme: David Cauwe / Diffusion: Clara Materne. Coproduction: le Théâtre de Namur, le Centre Culturel Régional de Dinant / Avec le soutien du Centre Culturel d'Andenne, du Centre Culturel de Stave-lot, du Centre Culturel Régional de Verviers, du Centre Culturel de Wanze, du Festival MOMIX à Kingersheim, du festival Cep-Party à Vallet, de la Province de Liège, de la Région Wallonne, de la fédération Wallonie Bruxelles, de la Loterie Nationale, de Wallonie Bruxelles International, de Wallonie Bruxelles

La Cie Arts & Couleurs nous fait découvrir l'univers de Mike Kenny, un des auteurs majeurs du théâtre jeune public en Grande-Bretagne. Une écriture où l'humour et la sensibilité se répondent, se balancent sur le fil de nos émotions. Un spectacle poétique qui nous emmène, avec la magie fascinante des marionnettes de table et des objets, sur le dificile chemin qu'il faut parcourir lorsque les choses changent, quand nous aurions tant voulu qu'elles restent toujours pareilles.

KINGERSHEIM // VILLAGE DES ENFANTS DIM 9 FÉV // 11H



### La vie de château

### Pascal Parisot (France)

Concert + 6 ans/1h

De et avec Pascal Parisot

Ovez ovez, princes et princesses!

Ouvrez grand vos esgourdes et entendez cette histoire abracadabrantesque: il était une fois, à l'époque de son altesse « N'importe quoi 1° » au royaume de l'absurde, un chevalier qui cherchait sa douce promise.

Au fil des chansons, il rencontre une flûte à bec, un centre de loisirs, un anniversaire, un rôti brûlé, etc., et goûte à une drôle de vie de château!

Avec Pascal Parisot, la musique a enfin gagné ses lettres de noblesse!

SAUSHEIM // ED&N, ESPACE DOLLFUS ET NOACK MER 5 FÉV // 15H







### Tête haute

### Collectif MxM (France ) Théâtre + 6 ans/50 mn

Jeu: Murielle Martinelli en alternance avec Valentine Alaqui, Gérald Weingand / Texte: Joël Jouanneau / Mise en scène: Cyril Teste assisté d'Émilie Mousset / Collaboration dramaturgique: Phillippe Guyard / Scénographie: MxM / Lumières: Julien Boizard / Règie générale et plateau: Julien Boizard, Nicolas Joubert, Guillaume Allory (en alternance) / Musique originale: Nihil Bordures / Conception vidéo: Patrick Laffont, / Vidéo: Nehdi Toutain-Lopez, Nicolas Joubert / Régie son: Jérôme Castel / Objets programmés: Christian Laroche / Construction: Side Up Concept. MxM / Administration: Anaîs Cartier / Diffusion: Florence Bourgeon / Crédit photo: MxM. Production Collectif MxM; TGP-CDN de Saint-Denis. Coproduction Scène nationale de Cavaillon; La Filature, Scène nationale -Mulhouse; Nouveau Théâtre de Montreuil-Centre Dramatique National; Le Canal, Théâtre Intercommunal du Pays de Redon. Avec la participation du DICREAM. Avec l'Aide à la production et à la diifusion du Fonds SACD Théâtre. Co-réalisation La Filature, Scène nationale de Mulhouse

Il était une fois une petite fille qui connaissait tous les mots de la Terre mais qui ignorait leur sens exact. Elle décida alors de voyager de par le vaste monde pour le découvrir. Cyril Teste, metteur en scène de ce texte de Joël Jouanneau, explore régulièrement dans son travail ce qu'il en est de l'âge tendre. C'est cette histoire d'apprentissage qui prend vie sur scène, sous forme de dessins, de papier découpé, d'ombres chinoises ou de projections numériques sur de grands écrans.

MULHOUSE // LA FILATURE VEN 7 FÉV // 19H SAM 8 FÉV // 17H



## Das blaue licht

## Puppentheater Halle (Allemagne) Marionnettes + 6 ans / 50 mn

Jeu: Kerstin Daley-Baradel et Sebastian Fortak / Régisseur: Moritz Sostmann / Décor et costumes: Klemens Kühn / Dramaturgie: Ralf Meyer.

François, un brave soldat, est congédié sans le moindre sou, une fois la paix revenue. Il va donc trouver le roi mais, préoccupé par le financement d'un nouveau palais, celui-ci refuse de l'aider.

La nuit venue, François s'engage dans un bois. Soudain au loin, il aperçoit une lumière qui le conduit à une maisonnette.

À l'intérieur, une vieille femme qui n'est autre qu'une méchante sorcière! En échange du gîte et du couvert, elle l'envoie à la recherche de la lumière bleue...

### KINGERSHEIM // SALLE CITE JARDIN SAM 8 FÉV // 15H30

• LÖRRACH ( ALLEMAGNE) // BURGHOF MAR 11 FÉV // 9H ET 11H





## **Extrémités**

### Cirque Inextrémiste (France) Équilibres instables sur planches et bouteilles de gaz + 6 ans/1h10

Création collective et jeu: Yann Ecauvre, Rémi Lecocq et Sylvain Briani-Colin (ou Jérémy Olivier) / Régie: Sébastien Hérouart / Scénographie: Julien Michenaud, Sébastien Hérouart et Michel Ferandon / Production, administration, diffusion: Géraldine Gallois et Jérôme Souchet.

À 2 mètres du sol, en équilibre précaire sur une planche posée sur deux bouteilles de gaz empilées, nous avons essayé de créer un équilibre humain sur des objets régis par la loi de l'apesanteur! De cet enjeu est née l'idée de raconter une histoire humaniste où les individus dépendent obligatoirement d'autres individus et où seules la solidarité et l'écoute promettent la survie du groupe. Bim, Bam, Boum sont en équilibre. Bim tombe! Qui reste-t-il? Personne. Si Bim tombe, tous tombent!

#### KINGERSHEIM // SALLE PLURIVALENTE STRUETH DIM 9 FÉV // 15H30

• CERNAY // ESPACE GRÜN VFN 7 FÉV // 20H30



### **Bounce!**

### Cie Arcosm (France)

### Danse et musique + 6 ans/50 mn

Mise en scène: Thomas Guerry et Camille Rocailleux / Musicien: Sylvain Robine / Musicienne: Quelen Lamouroux / Danseur: Jeremy Martinez / Danseuse: Cloé Vaurillon / Lumières: Bruno Sourbier / Son: Olivier Pfeiffer / Scènographie: Samuel Poncet. Coproduction: Théâtre du Vellein, Villefontaine - Capi l'Agglo; Le Dôme Théâtre, Albertville Le Théâtre de Vénissieux; La Coloc - Cournon d'Auvergne / Avec le soutien de: Le CREA - Festival Momix, Kingersheim; La Maison de la Danse de Lyon; la DRAC Rhône-Alpes - la Ville de Lyon - SPEDIDAM et ADAMI.

La Cie Arcosm poursuit son travail sur la transversalité artistique en s'appuyant sur une forme qu'elle affectionne particulièrement, le quatuor. Quatre interprètes singuliers, quatre parcours atypiques, quatre facons d'être au monde.

Un travail sur l'accident, sur l'imprévu, sur ce qui jaillit sans avoir été pressenti, sur la tentative qui n'aboutit pas mais se transforme pour nous ouvrir une autre voie, nous emmener ailleurs. Réhabilitons l'échec, « booster » officiel de l'imaginaire!

KINGERSHEIM // ESPACE TIVAL DIM 9 FÉV // 17H30







+7 ans /45 mn



### Cie Sacékripa (France) Solo pour manipulateur d'objets usuels

De et avec: Etienne Manceau. Production: Cie Sacékripa / Coproduction et accueil en résidence: Pronomade(s) en Haute Garonne, Centre national des arts de la rue, Le Samovar, Bagnolet, Quelques p'Arts... Scène Rhône-Alpes Accueil en résidence et soutien: CIRCa, pôle national des Arts du cirque, Auch, La Petite Pierre, Jegun, l'Espace Catastrophe, Centre International de Création des Arts du Cirque, Bruxelles, La Grainerie, Balma / Soutien: Le Lido,

Centre Municipal des Arts du Cirque de Toulouse, l'Eté de Vaour,

À la croisée du théâtre d'objets, du cirque miniature et du clown involontaire, "Vu" met en scène un personnage méticuleux, délicat, ordonné à outrance, en résumé: un peu obsessionnel. À l'opposé de l'hyperactif, il s'occupe, certes à des choses parfois dérisoires et anodines, mais toujours indispensables à son sens et ceci de manière on ne peut plus consciencieuse et sincère. Il est là, calme, très calme, très calme même... mais l'histoire dérape et c'est cela qui nous intéresse!

### KINGERSHEIM // LE HANGAR DIM 2 FÉV // 14H

• THANN // RELAIS CULTUREL MAR 4 FÉV // 19H





## La femme oiseau

## Cie La Mandarine Blanche (France) Théâtre, musique, marionnettes et images + 7 ans/1h05 mn

Librement inspiré de la légende japonaise La femme grue selon le titre d'origine / Texte et mise en scène: Alain Batis / Jeu: Raphael Almosni, Emma Barcaroli, Loreleï David, Franck Douaglin, Julie Piednoir / Création musicale: Cyriaque Bellot / Conception marionnettes: Camille Trouvé / Scénographie: Sandrine Lamblin / Lumières: Jean-Louis Martineau / Costumes: Jean-Bernard Scotto / Chorégraphie: Amélie Paterd / Avec la collaboration artistique de Grégory Marza: vidéo / Lumières: Nicolas Gros / Son: Emilie Tramier.

Par un matin de neige, Yohei soigne une grue blanche blessée à l'aile... L'oiseau reprend son vol... Le soir même, une jeune femme frappe à sa porte et lui demande l'hospitalité. Ils deviendront alors compagnons. Par trois fois, l'étrange jeune femme tissera une étoffe merveilleuse en demandant de ne jamais être observée. Mais vous l'imaginez bien, la curiosité des villageois est telle... même Yohei ne peut résister... Une invitation pour petits et grands à atteindre les rives de la sagesse.

### KINGERSHEIM // SALLE PLURIVALENTE STRUETH DIM 2 FÉV // 17H30

• FROUARD // THÉÂTRE GÉRARD PHILIPE MAR 28 JANV // 19H30 LUNÉVILLE // LA MÉRIDIENNE JEU 30 JAN // 19H HOMÉCOURT // CENTRE CULTUREL PABLO PICASSO VEN 7 FÉV // 20H30



### L'Ombre

### Cie Sirènes (France) Théâtre + 8 ans /1h

D'après le conte d'Andersen / Adaptation de Frédéric Vossier / Jeu: Antoine Fraval, Geneviève de Kermabon. Production Compagnie Sirènes / Direction de production, diffusion: Emmanuel Magis (ANAHI) / Coproduction Le Granit, Scène nationale de Belfort, Espace des Arts, Scène nationale de Chalon-sur-Saône, Scène nationale d'Albi, Gallia-Théâtre de Saintes, Théâtre Jacques-Prévert d'Aulnay-sous-Bois, La Coursive, Scène nationale de La Rochelle, Le Quartz, Scène nationale de Tarbes, Le Rayon vert - St Valéry-en-Caux, Théâtre Forum Meyrin - Suisse. Avec le soutien de la DRAC lle-de-France. Ministère de la Culture et de la Communication.

Un savant et son ombre. Cette dernière finit par gagner sa liberté en quittant irrémédiablement le corps de l'homme. L'ombre part alors à la découverte du monde. Quand elle revient vers le savant, celuici est vieux, fatigué. Il apparaît comme une figure solitaire et vaincue. L'ombre, au contraire, est riche et sociable et elle invite le savant à l'accompagner dans ses voyages, à la condition que celui-ci devienne son ombre! La rencontre avec la fille d'un roi déclenchera une issue fatale...

KINGERSHEIM // ESPACE TIVAL JEU 30 JAN // 20H VEN 31 JAN // 20H

## Marée basse

### Cie Sacékripa (France)

### Duo pour 2 acrobates déchus + 8 ans/45 mn

Jeu: Mickael Le Guen, Benjamin De Mattéis. Production: Cie Sacékripa. Subventions: Conseil Général de Haute-Garonne, Conseil Régional Midi-Pyrénées, Ministère de la Culture et de la Communication, aide de la DGCA, Mairie de Toulouse / Coproductions: Theater op de Markt, Dommelhof à Neerpelt, CIRCA, Pôle National des Arts du Cirque, Auch, Office municipal de la culture de Puget Thenier / Soutiens: Le Lido, centre des arts du cirque de Toulouse, Mairie de Montberon. La Grainerie.

Ces personnages burlesques, renfrognés et astucieux vont vous faire partager leur quotidien totalement farfelu. Pour eux c'est "marée basse".

Entre deux mouvements, ça ne descend plus et ne remonte pas encore. Lui, il attend que l'autre arrête d'attendre, et ça part! Mouvements secs, saccadés et précis.

Une mécanique d'objets manipulés maladroitement, une succession de situations totalement loufoques, mais ne vous y trompez pas, l'intention y reste toujours bonne!

KINGERSHEIM // COUR DE L'ESPACE TIVAL SOUS CHAPITEAU SAM 1<sup>ER</sup> FÉV / 11H ET 14H







### Dans l'atelier

### Tof Théâtre (Belgique) Théâtre d'objets + 8 ans/15 mn

Conception, écriture, mise en scène, scénographie et marionnettes: Alain Moreau / Jeu et collaboration au scénario: Sarah Demarthe et Emilie Plazolles / Animation Chantier Frigolite: Sarah Demarthe, Emilie Plazolles et Christine Moreau / Musique: Max Vandervorst / Lumières: Dimitri Joukovsky / Aide à la création et au scénario: Gilbert Epron et Dimitri Joukovsky / Assistante à la scénographie: Sarah Demarthe / Photos: Melisa Stein / Décors: Marquaud Carpentiers.

Un court spectacle déjanté, quinze folles minutes pour raconter les déboires d'une marionnette en cours de fabrication qui tentera, tant bien que mal, de s'achever elle-même... Quinze minutes durant lesquelles le personnage luttera avec les éléments, la matière, les objets et parfois même avec ses manipulateurs qu'il n'hésitera pas à tyranniser...

KINGERSHEIM // COUR DE L'ESPACE TIVAL SOUS CHAPITEAU

SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 19H - 20H - 22H30

TARIF SPECIAL: 3€

## **Eden Market**

### Cie La S.O.U.P.E (France)

### Théâtre, musique et marionnettes + 8 ans/1h

Ecriture et mise en scène: Eric Domenicone / Scénographie: Yseult Welschinger, Eric Domenicone / Conception marionnette: Yseult Welschinger / Composition musicale et musique: Antoine Arlot, Pierre Boespflug / Jeu et manipulation: Delphine Bardot, Alexandre Picard, Yseult Welschinger / Conseiller voix: Jeff Benignus / Costumes: Daniel Trento / Lumières: Chris Caridi / Fabrication marionnette: Kathleen Fortin / Création vidéo: Marine Drouard / Construction décor: Olivier Benoit / Régie: Chris Caridi, Bertrand Truptil / Chargée de production: Nona Holtzer / Administratrice de tournée: Babette Gatt.

Un théâtre pour faire ses courses? Eden Market répond à la totalité de vos besoins, réalise l'ensemble de vos désirs! En quelques mots, fait des miracles! Dans les rayons, les employés libre-service empilent les objets de vos fantasmes. Sur le tapis, la caissière vous scanne, vous analyse! Dans un décor pop-up en évolution et expansion permanente, de l'ouverture à la fermeture du magasin, les cinq employés de ce soupe'r-marché accompagnent la clientèle dans son fascinant acte d'achat.

KINGERSHEIM // SALLE PLURIVALENTE STRUETH JEU 6 FÉV // 19H30





### Mozart est à nous

## Musique classique pour musiciens électriques + 8 aps / 1h

Création, arrangements: Philos / Chant: Henri Stéphane Kuntzmann / Claviers: Michel Latour / Trombone: Marc Hett / Guitare: Stéphan Gensbitel / Batterie: Patrick Puledda / Basse: Roland Grob / Régie son: Thomas Keller

C'est en écoutant les Gymnopédies d'Erik Satie revues par Claude Debussy que Philos eut l'idée du projet: pourquoi ne pas essayer de ré-orchestrer une pièce de musique classique, un opéra par exemple, pour instruments et voix d'un groupe de musiques actuelles? Ne pas se contenter de chanter ou jouer vaguement un air ou un thème en plaquant quelques accords approximatifs à la guitare, mais bien en collant au plus près au texte original: la voix, dans le cas d'un air d'opéra, ne serait transformée que dans son timbre, interprétée par un chanteur non lyrique; de même les lignes instrumentales ne seraient que «transcrites», c'est à dire simplement redistribuées, sans être transformées, à d'autres instruments...

«Mozart est à nous» est une invitation à découvrir (où redécouvrir) les grands maîtres du classique autrement, «entre nous»...

MULHOUSE // NOUMATROUFF MARDI 4 FEV // 19H30



# Un chien dans la tête

### Théâtre du Phare (France)

### Théâtre de récit et marionnettes + 9 ans/1h

Texte: Stéphane Jaubertie / Mise en scène: Olivier Letellier / Jeu: Alexandre Ethève, Jérôme Fauvel, Camille Blouet / Dramaturgie: Caroline Girard / Conseil en marionnettes: Simon Delattre / Scénographie: Antoine Vasseur / Lumières, régie de production: Sébastien Revel / Création sonore: Mickael Plunian / Création costumes: (en cours) / Production: Fanny Spiess / Diffusion: Marielle Carteron - Agence SINE QUA NON. Production: Théâtre du Phare - Olivier Letellier, Champigny-sur-Marne / Coproductions: Maison des Arts de Thonon Evian, La Filature, Scène nationale de Mulhouse, le Quai, Angers, ECAM, Le Kremin-Bicêtre, Théâtre Simone Signoret, Conflans-Sainte-Honorine, Centre Jean Vilar, Champigny- sur-Marne, Le Prisme, Elancourt, Scène Nationale Evreux Louviers, Théâtre André Malraux, Chevilly-Larue / Soutiens: Festival Momix, Kingersheim, Très Töt Théâtre, Quimper, Festival Ce soir je sors mes parentie.

«Et si on te disait que ton père est fou? Que ta mère va partir? Car ton père est fou et qu'elle en a peur. Qui le dit? Les autres. Ils voient, ils entendent, et ils disent... Chez toi, ce n'est plus comme avant. Ton père ne sort plus de sa chambre, ta mère s'est réfugiée derrière un mur de mensonges. Cette histoire, dis-toi que c'est l'histoire de ce Fils. Dans un jardin, il ira s'abriter. Là, deux personnages viendront à sa rencontre. Avec eux, peut-être apprendra-t-il à dépasser sa honte...»

KINGERSHEIM // SALLE PLURIVALENTE STRUETH SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 15H







# Le jardin des sorcières

### Cie Hop! Hop! (France ) Théâtre visuel + 9 ans/50 mn

Conception, jeu, accessoires: Christine Le Berre / Assistant et lumières: Didier Martin / Décors: Alexandre Musset et Didier Martin / Musique: Dofo, Nezumi and fox / Son: Franck Costanzo / Régisseur plateau (fantomette): Elsa André / Costume: Véronique Lejas. Aide à la production DRAC Bretagne. / Coproduction L'Archipel de Fouesnant (29), Pôle Sud de Chartres de Bretagne (35), Théâtre Lillico de Rennes (35). Résidence: Le Grand Logis de Bruz, l'Archipel de Fouesnant, le Théâtre Lillico et le Collectif Danse Rennes Métropole à Rennes. / Avec le soutien de La Rose des vents (SN de Villeneuve d'Ascq), la Passerelle (SN de Saint-Brieuc), Pessac en scènes, l'Agora de Billère, le festival Momix

«Quand j'étais petite, pour aller chercher le lait à la ferme, je devais longer un petit bois. J'entendais des bruits effrayants, des craquements de branches, et des ombres semblaient se faufier entre les arbres. J'avais toujours l'impression d'être épiée et suivie... Bien souvent, je prenais mes jambes à mon cou et je courais, je courais, pour échapper à ma propre imagination...»

Christine Le Berre nous offre avec cette nouvelle création l'occasion d'affronter nos peurs les plus intimes...

KINGERSHEIM // SALLE CITE JARDIN MER 5 FÉV // 10H ET 14H



# Un stoïque soldat de plomb

### Cie de l'Oiseau Mouche (France) Théâtre + 9 ans/1h

D'après le conte d'Hans Christian Andersen / Adaptation et mise en scène: Florence Lavaud / Jeu: Martial Bourlart, Florian Caron et Thierry Duport. Son: François Weber / Lumières: Benjamin Nesme / Scénographie: Stéphane Zang / Costumes: Clara Ognibene. Production Compagnie de l'Oiseau-Mouche. Coproduction OARA-Chantier Théâtre. Avec le soutien de la Saison jeune public de la Ville de Nanterre (92), du Festival Momix à Kingersheim (68), du Théâtre La Coupole à Saint-Louis (68), du Grand Bleu, ENPDA de Lille (59), de l'association Agora de Billère (64), du Festival « Sur un petit nuage» de Pessac en scènes (33), de la Ville de Floirac (33), recherche de coproduction et soutiens en cours. Avec le soutien de la Fondation ADREA.

Le soldat de plomb, une histoire qui rencontre notre histoire aux détours d'un conte. Une rencontre qui bouleverse à jamais votre regard sur l'autre. Une volonté de se laisser tomber pour mieux se relever... acharnement, rêve et utopie. Un départ à l'aventure dans un petit bateau en papier. «Il y avait une fois 25 soldats de plomb qui se ressemblaient exactement, l'un était un peu différent, il n'avait qu'une jambe, ayant été fondu le dernier quand il ne restait plus assez de plomb...»

## KINGERSHEIM // SALLE PLURIVALENTE STRUETH SAM 8 FÉV // 14H

SAINT LOUIS // THÉÂTRE DE LA COUPOLE MAR 11 FÉV // 19H30



# Appels entrants illimités

### Théâtre Le Clou (Québec) Théâtre + 14 ans/1h05

Texte: David Paquet / Mise en scène et dramaturgie:Benoît Vermeulen / Jeu: Catherine Larochelle, Catherine Le Gresley et Jonathan Morier / Scénographie, costumes et accessoires: Julie Vallée-Léger / Lumières: Alexandre Pilon-Guay / Environnement sonore: Larsen Lupin / Assistance à la mise en scène et régie: Martine Richard / Direction technique et de production: Maxime Clermont-M. / Direction technique de tournée et régie: Nicolas Fortin. Pour sa tournée en France, le Théâtre Le Clou est soutenu par le Conseil des Arts et des lettres du Duéher et le Conseil des Arts du Canada

À l'extérieur: femme à barbe, corruption politique, bébé chat dans une boîte, amoureux venu d'ailleurs, blessures inavouées, tofu modifié génétiquement, panda qui éternue, l'ineffable beauté du monde, ma mère en bikini. À l'intérieur: Anna, Louis et Charlotte qui regardent la porte. Et quelques déguisements. C'est plus facile quand on est déguisé. "Appels entrants illimités" est un univers d'humour et de surprises, de quiproquos et de mystères, un peu comme si Feydeau rencontrait Dali!

KINGERSHEIM // ESPACE TIVAL SAM 8 FÉV // 20H





## Danbé

### Cie Miczzaj (France)

#### Concert narratif sous casques + 14 ans / 1h15

Texte: Aya Cissoko et Marie Desplechin (Calmann-Lévy 2011) / Adaptation: Olivia Kryger / Musique et sons: Pierre Badaroux et Laurent Sellier / Jeuz-Pierre Badaroux (contrebasse, basse électrique, ukulélé, senza, live electronic, voix parlée). Divia Kryger (voix parlée). Laurent Sellier (guitare, percussions, futujara, live electronic, voix parlée) / Lumières et régie générale: Frédéric Gillmann / Partition corporelle: Corinne Rivière. Coproduction: La Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration - Paris / Le Théâtre, Scène Nationale de Macon / Le Bateau Feu, Scène Nationale de Dunkerque / La Ferme de Bel Ebat - Théâtre de Guyancourt / Le Carré Belle Feuille - Boulogne / La Traverse - le Bourget du Lac / Avec le soutien de la DRAC Rhône Alpes et du Conseil Général de Savoie.

Entre le concert instrumental, la pièce radiophonique et l'installation sonore, une vie se raconte à la première personne: celle d'Aya Cissoko, fille d'émigrés maliens, élevée dans le respect du "danbé", la dignité en malinké. Un récit autobiographique écrit à quatre mains par Aya Cissoko et Marie Desplechin. Artistes et spectateurs se retrouvent dans un même espace, chaque spectateur-auditeur écoute ce récit-concert à travers un casque. Une expérience d'écoute intime et collective

KINGERSHEIM // LE HANGAR DIM 9 FÉV //14H





# Le signal du promeneur

### Raoul Collectif (Belgique) Théâtre + 15 ans/1h30

Conception et mise en scène : Raoul Collectif / De et avec : Romain David, Jérôme de Falloise, David Murgia, Benoît Piret, Jean-Baptiste Szézot / Assistant à la mise en scène : Édith Bertholet / Regard extérieur: Sarah Testa / Régie générale : Philippe Orivel / Lumières : Sarah / Son : Julien Courroye / Chargée de production : Catherine Hance / Costumes : Natacha Belova / Son : Julien Courroye / Lumières : Emmanuel Savini . Diffusion Théâtre National - Bruxelles. Production Raoul Collectif. Coproduction Théâtre National - Bruxelles, Maison de la culture de Tournai. Avec l'aide du Ministère de la Communauté française, service du Théâtre. Avec le soutien de Zoo théâtre asbl, le Groupov, Théâtre & Publics et L'Ancre - Charleroi dans le cadre de « Nouvelles Vaoues».

Qu'est-ce qui pousse un homme à rompre totalement avec son milieu, voire avec la société toute entière? Ce spectacle se présente comme une toile d'araignée de cinq histoires réelles, tissées entre elles par l'écho qu'elles provoquent en nous. Leurs protagonistes interrogent tous le besoin, la recherche, la quête d'être en vie. Le Raoul Collectif conçoit un spectacle impulsif et passionnément vital, sous forme de signal d'alarme, à leur manière débordante de vie, de jeunesse et de bonne humeur.

KINGERSHEIM // ESPACE TIVAL SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 20H30

# Chicks for money & nothing for free

### Cies Het KIP & Kopergietery (Belgique ) Théâtre de mouvement + 15 ans/1h05

De et avec: Gilles De Schryver, Arend Pinoy, Oliver Roels, Robrecht Vanden Thoren, Hendrik Van Doorn, Yahya Terryn / Dramaturgie: Ellen Stynen / Coaching: Pieter Ampe / Lumières: Dirk Du Chau / Régie technique: Jeroen Doise, Tijs Michiels (stagiaire), Bardia Mohammad, Sebastien Van Huffel / Direction de production: Karel Clemminck / Assistance: Lara D'Hose (stagiaire) / Production: Koperoietery & het KIP.

#### Cina hommes.

Pour raconter leur histoire, ils jettent leur corps dans la bataille.

Les uns contre les autres et pour les autres.

Jusqu'à la conclusion douce-amère.

Tapant sur les bongos comme des chimpanzés.

Dansant leurs rêves et questionnant tous les insignes liés aux stéréotypes.

Rêves d'adolescents et vraie vie.

"Chicks for money and nothing for free" est un exercice.

De bonheur et de virilité.

La recherche d'un monde idéal où tout est possible et où rien ne semble factice

KINGERSHEIM // ESPACE TIVAL VEN 7 FÉV // 20H30





## Momix à Rixheim et Huningue

Réservations et hilletterie

Pour Rixheim à La Passerelle: 03 89 54 21 55 www.la-passerelle.fr

Pour Huningue au Triangle: 03 89 89 98 20 www.ville-huningue.fr

### Bambou à bout

### Cie Tête allant vers... (France) Théâtre acrobatique + 18 mois/30 mn

Conception, écriture et jeu: Christine Pierre / Aide à la mise en scène: Cécile Bergame Création Musique: Lorena Zarranz, Camille Bonhert / Décors: Anatole Zembok / Costumes: Catherine Launois. Coproduction La Passerelle de Rixheim. Soutien L'Illiade d'Illikirch La Comédie de l'Est de Colmar le Créa de Kingersheim

Au sol, un tas de cannes de bambous... Au milieu de ce désordre, la comédienne prend contact avec la matière, la découvre, la teste. Elle place, classe, ordonne... D'essais en manipulations, elle découvre qu'un assemblage entre bambous est possible et commence alors la construction d'une forme incroyable. Dans ses rêves de grandeur, elle explore son imaginaire autour de sa composition. Entre danse, conte, cirque et musique, la structure s'élève jusqu'à toucher le ciel de notre imagination.

RIXHEIM // LA PASSERELLE MER 5 FÉV // 10H ET 17H

### Plume

### Cie Méli Mélodie (France) Théâtre musical + 2 ans/35 mn

Création artistique et jeu: Marie-Aude Lacombe et Esther Thibault / Lumières: Olivier Modol / Structures Décors: Dominique Doré et Gilles Poitoux. Soutiens: Théâtre de Villeneuve les Maquelone, La Grande Ourse - Scène conventionnée pour les jeunes publics en Languedoc-Roussillon, Théâtre Jacques Cœur de Lattes - Scène pour les écritures contemporaines, Réseau en Scène Languedoc-Roussillon

Un voyage musical, tendre, poétique, sensible et joyeux, composé de tableaux vivants et extrêmement colorés. Esther Thibault et Marie-Aude Lacombe forment un duo touchant et drôle qui partage le même plaisir de chanter, de raconter, de jouer avec les sons et avec leurs corps. Ce spectacle participatif fait d'émotions, de rires et de plaisirs est tout particulièrement adapté au très jeune public et réveille notre part d'enfance, en évoquant des thèmes qui parlent à tous.

RIXHEIM // LA PASSERELLE DIM 2 FÉV // 10H ET 17H





# Sur ce point précis, je suis d'accord avec toi

## Arnika Compagnie (France) Théâtre burlesque + 8 ans/1h10

Jeu: Céline Chatelain, Césaire Chatelain, Cécile Chauvin et Mathieu Faivre-Vuillin / Mise en scène: Muriel Henry / Scénographie: Alain Deroo / Création musicale: Sylvain Mazens / Lumières et régie générale: Tony Galliano et Tristan Vuillermoz / Costumes: Valérie Alcantara. Coproduction: Scène du Jura - Scène nationale conventionnée, La Passerelle de Rixheim, La Vache qui Rue, Moirans en Montagne, Le Théâtre Group (Lons le Saulnier.

Sur les toits d'un immeuble ou sur le toit du monde, des personnages se croisent, se rencontrent s'évitent aussi parfois. Des instants de vie, des situations plus ou moins réalistes mais toujours délicates: la communication entre gens du coin, amis ou inconnus du bout de la rue ou de plus loin. Pour cette nouvelle création, la Cie Arnika explore les chemins de la communication avec deux comédiennes/clowns maîtresses dans l'Art du verbe et de deux acrobates, virtuoses de la cabriole.

RIXHEIM // LA PASSERELLE SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 18H

# Les mains de mon père

### Cie L'Arrière Scène (Québec) Théâtre + 8 ans / 45 mn

Texte: Serge Marois / Mise en scène: Denis Lavallou / Jeu: Éric Forget et Jean Harvey / Assistance à la mise en scène et régie: Martin Boisjoly / Scénographie: Paul Livernois / Création musicale: Pierre Labbé / Lumières: Stéphane Ménigot / Costumes: Anne-Sèquin Poirier / Vidéo: Frédéric St-Hilaire.

Comme chaque année, Émile se rend à son rendez-vous annuel sur la plage avec sa mère et son frère jumeau. Chemin faisant, il reçoit un message inattendu de son père.

Parti depuis longtemps, celui-ci lui manque.

Émile imagine alors le lieu d'une rencontre: un restaurant, au milieu de la route, où les deux hommes pourraient reprendre le fil de leur relation interrompue. Un face à face père-fils teinté par le manque mais qui fait naître l'urgence de se revoir, de se retrouver.

RIXHEIM // LA PASSERELLE DIM 9 FÉV // 15H





# Bigus l'Alchimiste + Les Kadors

### Cie NGC 25 (France)

Danse contemporaine + 3 ans / 40 mn / 21 mn

Chorégraphie et jeu: Hervé Maigret et Stéphane Bourgeois / Répétitrice: Nathalie Licastro / Crédit photos: Cie NGC 25 / Accueilli à l'occasion des 15 ans de la compagnie.

Pour fêter cet anniversaire, la compagnie présente deux pièces courtes et ludiques: "Bigus l'alchimiste" dans lequel un apprenti part à la découverte du monde, à la rencontre de l'espace, des gestes du quotidien qui aident à grandir... puis "Les Kadors", une chorégraphie dynamique et enjouée qui met en scène, autour d'un juke-box, deux "p'tits mecs" qui passent en revue leurs morceaux fétiches des années 60/70; morceaux porteurs de délire de soirées, d'éclats de vie et de fragilité...

HUNINGUE // LE TRIANGLE DIM 2 FÉV // 11H (BIGUS) // 14H (KADORS)

Billet valable pour les 2 spectacles

## Guaduas en vivo

Cie Tête allant vers... (France)
Théâtre acrobatique + 6 ans/50 mn

Conception, mise en scène et jeu: Christine Pierre et Anatole Zembok, assistés de Jive Faury et Dominique Guibbert. Accueilli dans le cadre de la tournée des Régionales. / Crédit photo: David Betzinger - Sylvia Antony

Dans un espace vide, une installation faite de bambous s'élève peu à peu. Elle s'équilibre, se déséquilibre au gré des mouvements. Elle devient le socle poétique d'un récit de voyage en mer; un récit qui évoque l'attente et l'excitation des préparatifs, qui raconte des tranches de vie de marins échoués à terre entre deux escales et révèle les instants qui précèdent le départ... Entre cirque, sculpture et musique, cette invitation au voyage réserve bien des surprises!

HUNINGUE // LE TRIANGLE SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 14H30





### Princesse K

### Cie Bob Théâtre (France)

Théâtre d'objets + 7 ans/50 mn

C'est l'histoire d'une jolie princesse qui vit dans un joli château dans un joli pays... Ses parents sont proches du peuple, ses frères, cools. Mais voilà! Au sein même de la famille royale se cache un traître! Assoiffé de pouvoir, ce dernier anéantira sa propre famille pour s'installer sur le trône. Seule la princesse y survivra et n'aura alors de cesse de venger les siens. Promis! Les gentils seront gentils, les méchants, très méchants et à la fin? Nous verrons bien!

HUNINGUE // LE TRIANGLE SAM 1<sup>ER</sup> FÉV // 15H45

## Obstinés!

## Cie E.V.E.R. Eyes-Voice-Ears-Rhythm (France) Théâtre musical + 9 ans/1h15

Conception, mise en scène et musique: Camille Rocailleux, assisté de Sarah Cillaire / Jeu: Camille Rocaillleux, Quentin Allemand, Julien Vasnier, Nicolas Martel Romie Esteves, Joane Calice / Crédits photos: Cie E.V.F.R.

Percussions corporelles, vocalises lyriques, danse, vidéo... Cette rencontre entre des artistes aux horizons divers offre un fabuleux métissage des arts. Camille Rocailleux nous avait déjà révélé son incroyable talent par le passé. Avec "Obstinés!" il pousse encore plus loin le mélange des différentes expressions artistiques et crée un spectacle musical et chorégraphique électrique qui prend des allures d'opéra rock. Un spectacle de clôture de festival surprenant. Judique et décoiffant!

HUNINGUE // LE TRIANGLE DIM 2 FÉV // 17H





## Roulez jeunesse!

### Cie Rêve Général (France)

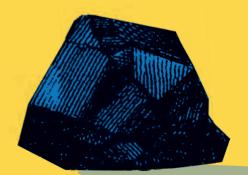
### Théâtre ado-adulte / 1h

Texte de Luc Tartar publié aux Editions Lansman / Mise en scène: Marie Normand assisté de Claire Richard / Jeu: Ulysse Barbry, Sarah Glond, Martin Lenzoni, Richard Pinto, Apolline Roy et Mali Van Valenberg / Crédit photo: E.CIEPKA

Six jeunes comédiens parlent avec humour, lucidité, tendresse et fougue, de leurs premiers émois, de la découverte de la sexualité, du rapport aux autres... Des moments dansés et de batterie rythment ce spectacle qui tranche radicalement avec les discours moroses sur la jeunesse! Un univers énergique et dynamique où les histoires de vie se complètent, des expériences et des sentiments qui parleront évidemment aux adolescents... mais aussi à leurs parents!

HUNINGUE // LE TRIANGLE VEN 31 JAN // 20H





## Les spectacles partenaires

Momix, comme à chaque édition, déploie ses ailes pour s'étendre à d'autres structures partenaires qui partagent le même esprit de qualité artistique. Nous vous encourageons vivement à aller découvrir ces spectacles! Merci de réserver directement auprès des différents lieux partenaires. (voir page 44)

## **Etsbeets**

## Katrina Brown - Han Buhrs (Pays-Bas) Danse et arts plastiques + 2 ans/40 mn Manusmant et dessin: Katrina Brown (Maix Han Buhrs

Sur le sol, un immense carré de papier. Tout autour, le public assis. Au centre, une danseuse. Parmi les spectateurs, un musicien sans instrument... Sur le papier, elle joue avec son corps, dessine sur le sol, laisse trace de son passage. Il la regarde, l'écoute, improvise des rythmes en faisant du sol sa percussion. Un pas, un souffle, une glissade, un chant... Un dialogue vibrant qui nous invite à entrer dans le jeu pour un moment de création, d'improvisation et d'interactivité générale!

STRASBOURG // TJP PETITE SCÈNE DIM 02 FÉV // 11H ET 17H MER 05 FÉV // 10H ET 17H SAM 08 FÉV // 17H DIM 09 FÉV // 11H ET 17H

## La belle escampette

### Cie Articulture (France)

#### Musique Théâtre + 3 ans/45 mn

Écriture, mise en scène et jeu: Claire Monot / Composition, violoncelle et jeu: Anaîs Pin / Scénographie et assistanat mise en scène: Jocelyne Jault / Travail d'acteur: Emmanuel Fumeron / Lumières: Jean-Noël Launay / Production: Articulture / Avec l'aide du Conseil Général de Saône-et-Loire et du Conseil Régional de Bourgogne / Avec le soutien de L'Espace des Arts-Scène Nationale de Chalon sur Saône, du FRAC théâtre et de l'EPCC Théâtre de Bourg-en-Bresse / Crédit photo: David Gérard.

Dans la cage dorée de leur château, deux demoiselles apprennent sagement les bonnes manières. Mais leur soif de liberté, de jeu et de transgression leur donne une folle envie de prendre la poudre d'escampette!

Un spectacle qui mêle voix et violoncelle, compositions originales et mélodies anciennes. Les mots y sonnent comme une musique, et les textes en vieux français ou en latin prennent la saveur d'une langue imaginaire. Un univers riche de sens et de symboles à interpréter à votre quise!

MONTBELIARD // BAINS DOUCHES MER 29 JAN // 16H30 VEN 31 JAN // 19H





# A pancia in su... (le ventre en l'air)

### Teatro del Piccione (Italie) Théâtre + 4 ans/45 mn

Jeu: Simona Gambaro, Paolo Piano / Mise en scène: Simona Gambaro, Francesca Traverso / Décors: Simona Panella, Davide Zanoletti / Costumes: Francesca Traverso / Illustration: Alessandra Raggi / Musique: Tristan Martinelli / Lumières: Simona Panella, Enrico Vezzelli / Traduction: Steafania Usai, Lisa Jacquemin / Crédit photo: Massimiliano Valle. Spectacle finaliste prix national: Premio Nazionale Streggagatto (Roma, 2002 Italie)

C'est l'histoire d'un grand frère, c'est l'histoire de sa petite sœur, un lien unique tissé entre les deux. Avec leurs mots et leurs corps, ils racontent les peurs bleues, les hontes subtiles, les jeux, les silences, les chagrins et les rires. Toutes ces pensées qui nous viennent à l'esprit quand on a peur du noir, quand un frère nous embête, quand on doit manger sa soupe ou quand on rêve!

Un spectacle plein d'émotion, où la vie s'apprend à l'écoute des sens et du cœur.

HOMECOURT // CENTRE CULTUREL PABLO PICASSO MER 29 JAN // 10H30

## **Molin-molette**

### Cie La Belle Meunière (France) Théâtre + 6 ans/55 mn

Texte et mise en scène: Pierre Meunier / Jeu: Emma Morin, Gaël Guillet / Lumières: Bruno Goubert / Scénographie, costumes: Isabelle Rousseau / Réalisation costumes: Christine Duperrey / Construction et régie générale: Jeff

Perlicius / Production: Claudine Bocher / Crédit photo: Jean-Pierre Estournet. Coproduction La Belle Meunière, Pôle jeunes publics / MA scène nationale, Pays de Montbéliard / TJP, CDN, Strasbourg / La Grande Ourse Sc. Conv., Villeneuve-lès-Maguelone / Soutien: Ministère de la Culture / DRAC Auvergne / CR Auvergne / CG03.

Deux chercheurs clownesques, Molin et Molette, élèvent des ressorts et fabriquent du silence. Le silence, espace-temps à explorer, objet de réflexion et provocation à la parole. Leurs tentatives de maîtriser le ressort et la parole se heurtent à l'indiscipline de la matière et du langage. Les mots cherchant eux aussi à s'affranchir du raisonnable et du sensé... Dans cette performance iconoclaste s'affrontent savoir et ignorance, aisance et timidité, respect de la norme et indiscipline joyeuse!

HOMECOURT // CENTRE CULTUREL PABLO PICASSO MER 26 FÉV // 15H





## **Vielleicht**

## Cie Happés Théâtre Vertical / Mélissa von Vépy (France)

Théâtre + 6 ans/50 mn

Conception, jeu: Mélissa von Vépy / Collaborations artistiques: Pierre Meunier, Sumako Koseki / Son: Jean-Damien Ratel / Lumières: Xavier Lazarini / Scénographie: Dominique Grand, Neil Price / Costumes: Catherine Sardi / Régisseurs: Sabine Charreire, Julien Cherault, Olivier Pot / Production diffusion: Laurent Pla-Tarruella / Administration: David Cherpin / Crédit photo: Happés...

Inspirée d'une nouvelle de Heinrich von Kleist, voici une création aérienne basée sur le rêve merveilleux d'un être-pantin, un pantin vivant, qui échappe à la pesanteur. Entièrement dénué de gravité physique et d'états d'âme, le pantin vole. Danse sublime d'une intériorité transparente, sans affect. Il ne s'anime qu'en ces instants de grâce, instants si peu accessibles à nous autres - êtres réfléchis, responsables, volontaires, etc. - et que nous ne cessons de rechercher.

BETHONCOURT // L'ARCHE SAM 25 JANV // 20H DIM 26 JANV // 11H

## Une vie sur mesure

### Cie Cédric Chapuis (France) Théâtre + 8 ans/1h

Texte et jeu : Cédric Chapuis / Mise en scène : Stéphane Batlle. Dans le cadre de la tournée des Régionales.

Loin d'être idiot ou attardé, Adrien Lepage est juste... différent. À mi-chemin entre Forest Gump et Billy Elliot, ce gamin doué, beau de naïveté, vit une passion défendue pour la batterie. Depuis tout petit, il transforme joyeusement les bruits qui l'entourent en une symphonie rythmique des plus colorées. Vibrant d'un amour passionnel pour son instrument, Adrien se confie. Il nous conte simplement l'histoire de sa vie aussi drôle que bouleversante: une vie sur mesure!

KEMBS // ESPACE RHÉNAN SAM 8 FÉV // 20H30





## Prélude à la fuite

### L'Ateuchus (France) Marionnette + 11 ans/1h

Conception et jeu: Virginie Schell / Conception et mise en scène: Gabriel Hermand-Priquet / Lumières, vidéo: Yragaël Gervais / Sons: Vincent Martial et High Ryth/Meri / Morare (Jungin Luggier / Cesturge: Apra Pitab

Sur scène, une baignoire. Dans cette baignoire, Ariane, tour à tour maîtresse de maison et aventurière, personnage et comédienne, joue, se joue pour tromper l'ennui. Au fil d'histoires qu'elle se raconte à voix haute, son reflet se trouble... Elle convoque l'Aventurier avec un grand A, le même A que celui de l'Amour avec un grand A. Peu à peu les vents du Grand Nord soufflent sur scène comme dans sa tête...

STRASBOURG // TJP PETITE SCÈNE JEU 6 FÉV // 20H30 VFN 7 FÉV // 20H30

## Cendrillon

### Joël Pommerat (France) Théâtre + 8 ans / 1h30

Texte et mise en scène Joël Pommerat / Jeu: Alfredo Cañavate, Noémie Carcaud, Caroline Donnelly, Catherine Mestoussis, Deborah Rouach, Marcella Carrara, Nicolas Nore / Scénographie et lumières: Eric Soyer, assisté de Gwendal Malard / Costumes: Isabelle Deffin / Son: François Leymarie / Vidéo: Renaud Rubiano / Musique originale: Antonin Leymarie / Assistant mise en scène: Pierre-Yves Le Borgne / Assistant mise en scène: Pierre-Vves Le Borgne / Assistant mise en scène: Pierre-Vves Le Borgne Rissiant mise en scène tournée: Pmilippe Carbonneaux / Régie générale Michel Ransbotyn / Régie générale tournée: Emmanuel Abate / Régie lumièrres: Guillaume Rizzo / Régie son: Antoine Bourgain / Régie vidéo: Matthieu Bourdon / Régie plateau: José Bardio, Nicolas Nore / Habilleuse: Gwendoline Rose / Perruques: Laura Lamouchi / Réalisation déocre toustumes: Ateliers du Théâtre National.

Après Le petit Chaperon Rouge et Pinocchio, Joël Pommerat revient cette saison avec un spectacle jeune public: Cendrillon. Tout le monde ou presque connaît ce conte. La version de Perrault surtout, assez enfantine, moins la version de Grimm, plutôt sombre. Cependant, dans chacune des versions, les premières lignes du conte abordent brièvement le décès de la mère. Et n'y font finalement plus allusion. Alors le virtuose Pommerat choisit de s'attarder sur ce décès. Puisque le leitmotiv de sa Cendrillon est une phrase quasi-inaudible que la mère de la jeune fille aurait prononcée sur son lit de mort. Une promesse disant de ne jamais l'oublier «sous peine de la faire mourir pour de bon».

BELFORT // LE GRANIT MAR 28 JANV // 19H MER 29 JANV // 20H JEU 30 JANV // 20H







## Le bar de Momix à l'Espace Tival



Les bénévoles de l'association Les Sheds vous accueillent pour la quatrième année dans une ambiance chaleureuse et vous proposent boissons et petits plats bio. Repas, petits en-cas sur le pouce ou bien goûters gourmands, tout y est fait pour le plaisir gustatif des petits et des grands! L'association Les Sheds a pour projet d'investir une friche industrielle réhabilitée pour y créer un lieu de vie et d'échange. Situé au cœur de Kingersheim, à deux pas du Créa et de l'Espace Tival, cet endroit accueillera

à partir de l'automne 2014 des activités économiques, culturelles et sociales avec comme préoccupation centrale le respect de l'Homme et de son environnement. Vous pourrez y trouver un café-théâtre-restaurant bio, un point de vente de produits issus de l'agriculture biologique locale, des actions de sensibilisation à l'écologie, à la citoyenneté et au bien-être, etc. et le bar de Momix 2015!

Aujourd'hui, l'association propose déjà un marché paysan ainsi qu'une initiation au jardinage naturel tous les mercredis. Chaque été, elle organise le festival «6 pieds sur Terre», un événement écocitoyen et festif, qui en sera à sa 7° édition cette année.

#### + d'info: www.les-sheds.com

ESPACE TIVAL, OUVERT TOUS LES JOURS DU FESTIVAL DE 10H30 À 19H30, LES VENDREDIS ET SAMEDIS JUSQU'A MINUIT. FERMÉ LES 3 ET 4 FÉV. WIFI EN ACCÈS LIBRE.



Comme chaque année, Momix accueille des expositions inédites. À l'affiche de cette 23e édition, des œuvres originales de Sabine Allard, Lili Terrana et Matthias Picard, trois artistes ô combien talentueux!



### Sabine Allard

#### Auteur-illustratrice

Sabine Allard a réalisé l'illustration de l'affiche de Momix 2014 et elle en parle fort bien: «La chaise qui pousse, c'est la nature qui reprend ses droits et qui offre à l'objet une autre dimension, plus poétique, lui rappelant ses origines. Tout devient possible, animé. Le monde des objets s'incarne, le spectacle est partout, même dans les choses du quotidien». D'abord graphiste à Paris où elle découvre l'illustration et l'animation, Sabine s'installe ensuite à Marseille où elle partage un atelier avec Amélie Jackowski et Hélène Georges, Arno Celerier, Leila Willis et Renaud Perrin. Elle continue à faire évoluer sa technique par le biais de divers supports: l'édition (Editions Oskar, Seuil, Actes Sud Junior...), la presse (Muze, Je bouquine, France Culture magazine...), la télévision (Arte: émission Karambolage) et le cinéma (quatre petits films d'animation-documentaire en papier découpé coréalisés avec Marie-Josée Long). Une artiste aux multiples talents!

KINGERSHEIM // LE CRÉA DU 30 JAN AU 10 FÉV 2014

### Jim Curious, plongée dans la 3D

Une exposition proposée par les éditions 2024 d'après le livre de Matthias Picard

Bien calé dans son scaphandre, Jim Curious plonge explorer les fonds marins. Dès son passage sous l'eau, l'image s'enrichit du relief grâce à des lunettes 3D. Jim descend, descend, descend, et nous l'accompagnons dans les profondeurs, où il croise poissons, monstres, et autres bêtes de plus en plus étranges... Mais rien ne l'arrête! Il descend toujours, remontant le temps à mesure qu'il chute dans les profondeurs: épaves de la seconde guerre mondiale, vestiges d'un galion, cité perdue de l'Atlantide... jusqu'à découvrir les formes de vie les plus primitives, méduses étrangès et monstres en tous genres... "Jim Curious, plongée dans la 3D" est une exposition autour du livre Jim Curious, Voyage au cœur de l'océan, de Matthias Picard. À visiter avec des lunettes rose/cyan sur le nez!

MULHOUSE // BIBLIOTHÈQUE CENTRALE DU 29 JAN AU 22 FÉV 2014

VERNISSAGE ET RENCONTRE AVEC L'AUTEUR : MER 5 FÉV À 17H30



### Illustratrice

Avec sa créativité foisonnante, Lili Terrana invente des univers joyeux aux allures de cartoons, des mondes où l'on aimerait bien voyager de temps en temps. Adepte du mélange de techniques, elle aime faire se télescoper collages, récup' et illustration. Après avoir joué les scénographes pour plusieurs expositions des précédents Momix, Lili a présenté l'an dernier à la Bibliothèque Centrale de Mulhouse son petit cabinet de curiosités des contes de fées. Une exposition tout en mystère où tous les sens étaient mis à contribution. Pour notre plus grand bonheur, le cabinet de curiosités est de retour dans le bar de l'Espace Tival le temps du festival.

KINGERSHEIM // BAR ESPACE TIVAL DU 30 JAN AU 10 FÉV 2014







## Les temps professionnels

En dehors des spectacles, Momix continue à être un espace d'échanges, de discussions et de débats par le biais cette fois de rencontres conviviales destinées d'abord aux professionnels, mais ouvertes à tous.

Parmi ces rendez-vous, deux parcours de 2 jours, les 1<sup>er</sup> et 2 et les 8 et 9 février, une rencontre-débat avec l'Agence culturelle d'Alsace et des temps de rencontres afin d'échanger avec les compagnies sur leurs projets en cours.

+ d'infos auprès de Sarah Hans: sarah.hans@momix.org www.momix.org/espace pro

## Les parcours professionnels

Le festival Momix vous permet de participer les 1er et 2 et les 8 et 9 février à deux parcours professionnels qui vous permettront de découvrir plusieurs compagnies choisies pour leur esprit de recherche dans leur approche artistique et thématique ainsi que pour l'originalité de leur projet. L'occasion de vivre pleinement le festival à travers un circuit qui comprend le transport, les repas et les entrées de spectacles.

#### Les compagnies:

Raoul Collectif «Le signal du promeneur», Cie Sacékripa «Marée basse», Théâtre de Marionnettes de Genève «Les petits commencements», Théâtre du Phare «Un chien dans la tête», Cie Clandestine «C'est pas pareil», Cie Caotica «Soupe Nuage Noir», Tof Théâtre «Dans l'atelier», Cie 4Hoog «Voiseau», Cie TPO «Bleu», Cie La Mandarine Blanche «La femme oiseau», Cie Les Trigonelles «Akiko», Cie Sacékripa «Vu», Théâtre Le Clou «Appels entrants illimités», Puppentheater Halle «Das blaue Licht», Cie de l'Oiseau Mouche «Un stoïque soldat de plomb», Ma Super Compagnie «Le petit chaperon jaune, le petit chaperon blanc, le petit chaperon vert », Bouffou Théâtre «Toi(t) du monde», Cie Arcosm «Bounce », Cie Arts et Couleurs «Sur la cordaide», Cie Inextremiste «Extremités», Cie Etant Donné «Vassilissa», Cie Miczzaj «Danbé».

KINGERSHEIM / LES 1 ET 2 FÉV ET LES 8 ET 9 FÉV



# Présentation de projets de création

Un temps convivial est organisé pour les professionnels présents, animé par Emile Lansman, sur le festival afin de leur permettre d'échanger avec les compagnies sur les projets en cours. D'une durée d'une heure, cet exercice peut prendre différentes formes: lecture de texte, présentation d'un extrait en direct, présentation de maguettes ou visionnement d'extrait enregistrés.

BAR TIVAL / KINGERSHEIM SAM 1 FÉV // 11H

Collectif Terron "Le roi des Sables"

DIM 2 FÉV // 11H

Cie Blicke "Les sept jupons" SAM 8 FÉV // 11H:

Cie de Louise "Allez, Ollie... à l'eau!"

### Rencontre entre l'Assitej Allemagne et l'Assitej France



#### "A saute-frontière"

L'Assitej France (Association Internationale du Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse) reçoit l'Assitej Allemagne : Et chez vous, comment ça joue ? Rencontres professionnelles les 8, 9, et 10 février : parcours artistique, débat ouvert à tous les professionnels désireux de développer des projets avec l'Allemagne.

BAR TIVAL / KINGERSHEIM
DIM 9 FÉV // 10H (horaire à confirmer)

### Rencontre - débat

Rythmes scolaires et culture: les enjeux de la construction d'un projet à destination des enfants.

Objectif:

Aux côtés des directeurs d'équipements culturels, d'artistes et d'élus, il s'agira de pointer les enjeux de la construction institutionnelle de cette loi dans la prise en compte globale de la vie de l'enfant. Cette réforme est-elle l'occasion, enfin, de permettre aux collectivités territoriales, institutions culturelles, associations péri-scolaires et culturelles d'envisager d'inscrire cela dans un projet de société plus que dans un seul projet éducatif?

Comment articuler les temps scolaires, extra scolaires et le monde extérieur au service d'un projet d'éducation artistique durable et pérenne en milieu rural?

Les cadres juridiques existants permettent-ils aujourd'hui le développement d'un tel projet? Quelles sont les conditions de sa mise en œuvre et ses limites?

#### Intervenants:

- Virginie Lonchamp, modérateur, responsable pôle spectacle vivant, Agence cuturelle d'Alsace
- Catherine Zimmermann, conseillère pour l'Education artistique Drac Alsace
- Un rep<mark>résentant de l'Education Nationale</mark>
- Philipp<mark>e Schlienger directeur du Cré</mark>a
- Fabienne Py, Conseillère pédagogique en arts visuels - DSDEN du Bas-Rhin
- Marc Brazey, directeur de la compagnie du Petit Monde.(37)
- Emilie Bruce, administratrice de la Compagnie du Petit Monde.
- Marie-Odile Lemasson, 1ère adjointe au maire de la Ville Kingersheim

MAISON DE LA CITOYENNETÉ / KINGERSHEIM VEN 31 JANV // DE 9H À 11H30

## Momix de proximité

Parallèlement à la programmation de spectacles, le festival développe de multiples actions en direction des publics. Ainsi Momix offre la possibilité, aussi bien aux familles qu'aux jeunes, de venir découvrir le spectacle vivant en tant que spectateur mais aussi en tant qu'acteur. Plusieurs ateliers de pratique artistique sont initiés afin de permettre aux jeunes de faire connaissance avec les différents aspects de la création artistique: l'écriture, le jeu théâtral, par exemple, en fonction des spectacles proposés dans le cadre du festival. Les participants à ces ateliers sont également invités à rencontrer des metteurs en scène, comédiens, marionnettistes et autres créateurs; une occasion d'échanger leurs impressions, d'approcher de plus près les différentes formes d'expression que propose le théâtre, tout en éveillant leur curiosité dans ce domaine. Ce qui déclenchera, peut-être même chez certains, l'envie d'accéder à une pratique théâtrale.



#### **Conditions d'inscriptions**

Carte de membre du Créa (6 euros)

#### Renseignements

Olivier Garrabé, responsable du pôle animation/médiation et Aïda Jedidi, animatrice référente au 03 89 57 30 57. Plus d'infos sur le site de Momix et le blog du festival.





Au fil des années (plus de 10 ans) Emile Lansman est devenu bien plus qu'un simple spectateur fidèle de Momix, il collabore pour la promotion des auteurs et des compagnies jeune public et participe avec le Créa à la coordination du projet de Guide d'accompagnement du jeune spectateur.

Désormais, son activité est gérée par l'association Emile&Cie qui a pris le relais pour l'impression et la vente des ouvrages produits ou coproduits sous le label Lansman Editeur

Cette nouvelle association développe bien d'autres initiatives puisqu'elle est ouverte, en Belgique et à l'étranger, à des propositions de consultance active dans les domaines du théâtre et des écritures pour adultes et pour la jeunesse: rencontres, collogues, séminaires, journées professionnelles, formations, publications, animations, tournées d'auteurs, résidences, etc.

Elle collabore notamment avec le Tarmac à Paris, Momix à Kingersheim, le CDWEJ, le festival Turbulences en Belgique, À pas contés à Dijon, etc.

EMILE&CIE ASBL, 19 PLACE DE LA HESTRE / B-7170 MANAGE EMILE. FT.CIF@GMAIL.COM/WWW.LANSMAN.ORG

L'association Emile & Cie sera présente pendant le festival dans le hall du Créa et proposera à la vente une sélection de ses meilleurs ouvrages jeune public.

## 40 Les spectacles à Kingersheim

JEU 30	20h					L'Ombre	16	
VEN 31	9h						36	
	20h					L'Ombre	16	
SAM 1 <sup>ER</sup>	10h	Créa Salle Audio				C'est pas pareil!		
	11h	Cour de l'Espace Tival sous chapiteau	Petit cirque de clown déchus			Marée basse	16	
	11h							
	14h	Cour de l'Espace Tival sous chapiteau	Petit cirque de clown déchus			Marée basse		
	15h	Salle Plurivalente de la Strueth	Théâtre et marionnettes			Un chien dans la tête	18	
	16h30					Les petits commencements		
	18h		Théâtre, cinéma et musique			Soupe nuage noir	11	
	19h	Cour de l'Espace Tival sous chapiteau				Dans l'atelier	17	
	20h	Cour de l'Espace Tival sous chapiteau				Dans l'atelier	17	
	20h30					Le signal du promeneur	21	
	22h30	Cour de l'Espace Tival sous chapiteau				Dans l'atelier	17	
DIM 2 FEV			Théâtre d'ombres et de papier			Akiko		
	10h	Salle Cité Jardin	Marionnettes			Les petits commencements	8	
	11h						36	
	14h		Solo pour mani- pulateur d'objets usuels			Vu	15	
	15h					Voiseau		
	16h	Créa Salle Audio	Théâtre d'ombres et de papier			Akiko		
	16h					Bleu		
	17h30	Salle Plurivalente de la Strueth				La femme oiseau	15	
MAR 4 FEV	17h	Salle Plurivalente de la Strueth	Musique et comédie			Drôles de zanimaux		

MER 5 FEV	10h	Salle Plurivalente de la Strueth	Musique et comédie	50 mn	+ 4 ans	Drôles de zanimaux	9
	10h					Le jardin des sorcieres	19
	11h30		Théâtre, musique et objet			Play	6
	14h					Le jardin des sorcieres	19
	15h	Créa Salle Audio	Théâtre d'ombres et musique			De bric et de broc	9
	16h					Toute seule	10
JEU 6 FEV	17h					Toute seule	10
	19h30	Salle Plurivalente de la Strueth	Théâtre, musique et marionnettes			Eden Market	17
VEN 7 FEV	20h30		Théâtre en mouvement			Chicks for money and nothing for free	21
SAM 8 FEV						Toi(t) du monde	7
	11h				36		
	14h	Salle Plurivalente de la Strueth				Un stoique soldat de plomb	19
	15h30	Salle Cité Jardin	Théâtre de marionnettes			Das blaue Licht	13
	17h					Le petit chaperon jaune, blanc, vert	10
	20h				+ 14 ans	Appels entrants illimités	20
DIM 9 FEV						Vassilissa	7
	11h		Marionnettes de table			Sur la corde raide	12
	14h		Concert sous casques			Danbé	20
	15h30	Salle Plurivalente de la Strueth				Extrémités	14
	17h30					Bounce!	14

## 42 Tout près...

VEN 31 JAN	20h				Roulez jeunesse	27
SAM 1 <sup>er</sup> JAN	11h				Akiko	
	14h30		Théâtre d'ombres et musique		De bric et de broc	
	14h30				Guaduas en vivo	25
	15h45				Princesse k	26
	18h				Sur ce point precis	24
DIM 2 FEV	10h				Plume	23
	11h		Danse contemporaine		Bigus l'alchimiste	25
	14h				Les Kadors	25
	17h				Plume	23
	17h				Obstinés!	26
MAR 4 FEV	19h		Solo pour mani- pulateur d'objets usuels		Vu	15
	19h30	Le Noumatrouff - Mulhouse	Musique classique pour musiciens électriques		Mozart est à nous	18
MER 5 FEV					Vassilissa	
	10h		Construction chorégraphiée		Bambou à bout	23
	15h				Vassilissa	
	15h	L'Ed&n - Sausheim	Concert		La vie de château	12
	15h				L'enfant de la haute mer	11
	15h30	Bibliothèque Centrale - Mulhouse			Le petit chaperon jaune, blanc vert	10
	17h		Construction chorégraphiée		Bambou a bout	23
VEN 7 FEV	19h				Tête Haute	13
	20h30				Extremités	14
SAM 8 FEV	10h30	AFSC0	Théâtre, musique et objet		Play	
	17h				Tête Haute	13
	20h30				Une vie sur mesure	31
DIM 9 FEV	15h				Les mains de mon père	24
	16h				L'enfant de la haute mer	11

## et un peu plus loin... 43

SAM 25 JAN	20h	L'Arche - Béthoncourt	Cirque	50 mn	+ 6 ans	No. III . I .	0.4
						Vielleicht	31
DIM 26 JAN	11h					Vielleicht	31
MAR 28 JAN	19h					Cendrillon	32
	19h30	Théâtre Gérard Philipe - Frouard				La femme oiseau	15
MER 29 JAN	10h30	CC Pablo Picasso - Homécourt				A pancia in su	30
	15h30					Toi(t) du monde	7
	16h30	Les Bains Douches - Montbéliard	Musique Théâtre			La belle escampette	29
	20h					Cendrillon	32
JEU 30 JAN	19h	Théâtre Gérard Philipe - Frouard				La femme oiseau	15
	20h					Cendrillon	32
VEN 31 JAN	19h	Les Bains Douches - Montbéliard	Musique Théâtre			La belle escampette	29
DIM 2 FEV	11h		Danse et arts plastiques			Etsbeest	29
	17h	TJP - Strasbourg	Danse et arts plastiques			Etsbeest	29
MER 5 FEV	10h		Danse et arts plastiques			Etsbeest	29
	10h30	Salle du Cercle-Bischheim	Théâtre d'ombres et de papier			Akiko	5
	10h30	Maison des Arts - Lingolsheim				Voiseau	6
	15h	Salle du Cercle-Bischheim	Théâtre d'ombres et de papier			Akiko	5
	15h					Toi(t) du monde	7
	17h	TJP - Strasbourg	Danse et arts plastiques			Etsbeest	29
JEU 6 FEV	20h30					Prélude a la fuite	32
VEN 7 FEV	20h30	TJP - Strasbourg				Prélude a la fuite	32
	20h30	CC Pablo Picasso - Homécourt				La femme oiseau	15
SAM 8 FEV	17h	TJP - Strasbourg	Danse et arts plastiques			Etsbeest	29
	20h30					Prélude a la fuite	32
DIM 9 FEV	11h	TJP - Strasbourg	Danse et arts plastiques			Etsbeest	29
	17h	TJP - Strasbourg	Danse et arts plastiques	40 mn	+ 2 ans	Etsbeest	29

### 44 Infos pratiques

### Kingersheim

1 Créa-Salle Audio et Médiathèque

27 rue de Hirschau

2 Salle Cité Jardin 8 rue Cité Jardin

3 Le Hangar

1 rue Pierre de Coubertin

4 Village des Enfants 8 rue Charles Gounod

5 Salle plurivalente de la Strueth 8 rue des Perdrix

6 Espace Tival 2 place de la Réunion

### **Haut-Rhin**

La Filature, Scène Nationale de Mulhouse

Tél: 03 89 36 28 28 www.lafilature.org

La Bibliothèque Centrale de Mulhouse

Tél: 03 69 77 67 17 www.mulhouse.fr

L'AFSCO, Espace Matisse de Mulhouse

Tél: 03 89 33 12 66

Les Tréteaux Jeunesse de Haute-Alsace de Mulhouse

Tél: 03 89 66 06 72 www.treteaux-alsace.com

Le Noumatrouff de Mulhouse

Tél: 03 89 32 94 10 www.noumatrouff.com

La Passerelle de Rixheim

Tél: 03 89 54 21 55 www.la-passerelle.fr L'Espace Grün de Cernay

Tél: 03 89 75 74 88 www.espace-grun.net

Le Triangle de Huningue

Tél: 03 89 89 98 20 www.ville-huningue.fr

L'Espace Rhénan de Kembs

Tél: 03 89 62 89 10 www.espace-rhenan.fr

Le relais culturel de Thann

Tél: 03 89 37 92 52 www.relais-culturel-thann.com

La comédie de l'est de Colmar

Tél: 03 89 24 31 78 http://comedie-est.com

L' Espace Dollfus & Noack de Sausheim

Tél: 03 89 46 83 90 http://eden-sausheim.com

La Médiathèque La Parnasse de Saint-Louis

Tél: 03 89 69 52 43

La Coupole de Saint-Louis

Tél: 03 89 70 10 20 www.lacoupole.fr

### Bas-Rhin

La salle du Cercle-Bischheim

Tél: 03 88 33 36 68 www.salleducercle.fr

La Maison des Arts-Lingolsheim

Tél: 03 88 78 88 82 www.lingolsheim.fr

Le TJP de Strasbourg

Tél: 03 88 35 70 10 www.tjp-strasbourg.com

### **Autres régions**

L'Arche-Bethoncourt

Tel: 03 81 97 35 12 www.mascenenationale.com

Les Bains douches de Montbéliard

Tél: 03 81 98 45 71

www.bainsdouches-montbeliard.com/

Théâtre le Granit de Belfort

Tél: 03 84 58 67 67 www.legranit.org

Le CC Pablo Picasso de Homécourt

Tel: 03 82 22 27 12 www.ccpicasso.free.fr

La Méridienne, scène conventionnée de Lunéville

Tel: 03 83 76 48 70 www.lameridienne-luneville.fr

Le Théâtre Gérard Philipe de Frouard

Tél: 03 83 49 29 34 www.tgpfrouard.fr

Les Scènes Vosges d'Epinal

Tél: 03 29 65 98 58 www.scenes-vosges.com

Le Burghof Lörrach

Tél: (00) 49 7621 940 89 www.burghof.com/

Kinaersheim



### Comment venir?

#### En voiture

En venant de Strasbourg: A35-A36 sortie 32 - Kingersheim En venant de Belfort: A36 sortie Kingersheim centre En venant de Bâle: A36 sortie Kingersheim

#### En tramway et en trambus

- ⇒ Du centre ville de Mulhouse prendre le Tram n°1
- → Descendre au terminus Châtaigner
- ⇒ Prendre le tram bus n°4 toutes directions
- ⇒ Descendre à l'arrêt Hirschau, devant la pharmacie.
- ⇒ Suivre la rue de Hirschau jusqu'au Créa.

### L'équipe du festival

#### Artistique

Philippe Schlienger, direction artistique et programmation Sarah Hans, accueil compagnies et professionnels Alexandra Weisbeck, Olivier Garrabé et Sophie Chapdelaine accueil scolaires, médiation artistique

#### Administratif

Thierry Belzung, direction administrative Lydie Dorget, comptabilité Julien Schmitt, billetterie, relations publiques Marie-Christine Yildiz, Céline Jorand, Madeleine Cornu, accueil, hilletterie

#### Service culturel municipal et logistique technique

Dominique Collin, direction
Franck Plüss, régisseur général
Estelle Sion, assistante finances

Valérie Knecht-Deyber, assistantes administratives Alexandre Zuza, Renaud Hebinger, régisseurs généraux adjoints

#### Intendance

Sandra Barbe, responsable intendance Carmen Lustenberger, Lisette Doppler, Danielle Viol, cuisine, catering

#### Communication & expositions

Nicolas Jeanniard, presse et communication Salvatore Dangelo, graphiste et webdesign Marion Turbat, création graphique Alexandra Weisbeck, décoration Lili Aysan, scénographie des expositions

Nous remercions tous les partenaires institutionnels et privés, l'équipe des animateurs et des bénévoles du Créa, les services municipaux de la Ville de Kingersheim ainsi que les vacataires, stagiaires et techniciens du spectacle, qui permettent à Momix d'être l'événement qu'il est, au service de l'enfance, de la jeunesse et de tous ceux qui aiment le spectacle vivant.

### Combien ça coûte?

#### Tarif

**ADULTES**: Tarif plein: 11€ / Réduit: 9€

ENFANT (- DE 12 ANS): 7€

RÉDUIT: Carte CREA, Cezam Ircos, Adhérents Filature, Adhérents Fnac, Hiéro, Carte Résonances, bénéficiaires du RSA, Demandeurs d'emploi, Habitants de la m2A sur présentation d'un justificatif de domicile.

#### Tarifs spéciaux

**SPECTACLES AU CRÉA** 

Tarif unique: 6€

SPECTACLES D'OUVERTURE ET CLÔTURE
Plein tarif adultes: 11€ / Tarif - de 12 ans: 9€

SPECTACLE "DANS L'ATFLIER "SOUS CHAPITEAU

Tarif unique: 3€

Tarif unique: 5.5€

**CARTE CULTURE ET VITACULTURE** 

TURE



Possibilité de paiement par CB. Chèques ANCV acceptés

# Accessibilité à tous les publics

Depuis plusieurs années, la Ville de Kingersheim et le festival MOMIX souhaitent améliorer la qualité de l'accueil des publics à mobilité réduite ou souffrant d'autres handicaps. Des aménagements spécifiques sont prévus et certains spectacles sont créés avec le souci de les rendre accessible à tous. Le nombre de places disponibles augmente mais il est nécessaire de réserver, les places restant toutefois limitées.

Rens.: 03 89 50 68 50



Spectacles où l'environnement sonore, la parole la musique forment l'univers de la création



Spectacles très visuels dont l'environnement, les images et la gestuelle sont au cœur de la création.

### Comment réserver?

#### À l'accueil du Créa

#### AVANT I F FFSTIVAL

DU 2 AU 20 DÉC 2013

(Fermeture du créa au public du 21 déc 2013 au 5 jany 2014)

⇒Du lundi au vendredi : 10h-12h et 14h-18h

DU 6 AU 30 JAN 2014

→ Du lundi au vendredi : 10h-12h et 14h-18h → Les samedis 18 et 25 janvier : 10h-12h

#### PENDANT LE FESTIVAL

DU 31 JANVIER AU 10 FÉV 2014

→ Du lundi au vendredi : 10h-12h et 14h-18h

⇒Samedis et dimanches de 9h-18h: Non Stop

#### Par téléphone

À partir du lun 2 déc 2013 de 10h-12h et 14h-18h 03 89 50 68 50 (ligne spéciale festival) Ouvert tous les jours du festival

#### Par courriel

#### billetterie@momix.org

Après confirmation de la disponibilité des places, vous pourrez envoyer un chèque libellé à l'ordre du «Créa» dans les 48 heures après votre réservation. Les billets vous seront remis à la caisse le jour de votre premier spectacle. Vous pouvez également effectuer votre règlement par téléphone avec votre carte bancaire (mode de paiement sécurisé).

**ATTENTION!** Il est indispensable de faire parvenir votre règlement 48h après votre réservation. Passé ce délai, les places seront remises en vente.

IMPORTANT! Les spectacles proposés dans les autres lieux culturels partenaires de Momix ont une billetterie spécifique. Merci de contacter directement le lieu.

#### Nouveau, billetterie en ligne

Vous pouvez également acheter et imprimer vos billets en ligne sur le site Digitick.com (attention prix majorés) pour plusieurs spectacles à Kingersheim (voir la liste sur le site du festival).

### LA CULTURE DÉBORDE, TÉLÉRAMA AUSSI

Le monde bouge. Pour vous, Télérama explose chaque semaine, de curiosités et d'envies nouvelles.





www.momix.org billetterie@momix.org 03 89 50 68 50

> 27 RUE HIRSCHAU 68260 KINGERSHEIM FRANCE

## un Télérama























































#### LES STRUCTURES CULTURELLES PARTENAIRES:

La Filature, Scène Nationale de Mulhouse, La Bibliothèque Centrale de Mulhouse, L'AFSCO Espace Matisse de Mulhouse, Les Tréteaux de Haute-Alsace de Mulhouse, La Passerelle de Rixheim, L'Espace Grün de Cernay, Le Triangle de Huningue, L'Espace Rhénan de Kembs, Le relais culturel de Thann, La comédie de l'est de Colmar, L'Espace Dollfus & Noack de Sausheim, La Médiathèque La Parnasse et La Coupole de Saint-Louis, La salle du Cercle de Bischheim, La Maison des Arts de Lingolsheim, Le TJP de Strasbourg, L'Arche de Béthoncourt, Les Bains douches de Montbéliard, Le Théâtre le Granit à Belfort, Le CC Pablo Picasso de Homécourt, La Méridienne de Lunéville, Le Théâtre Gérard Philipe de Frouard, Scènes Vosges d'Epinal, Le Burghof de Lörrach, Le Noumatrouff de Mulhouse, Le Centre Europe de Colmar, La médiathèque Nathan Katz de Waldighoffen, Le théâtre municipal de Guebwiller, Le relais culturel de Haguenau.